



TODO O DIA.  
TODOS OS DIAS.  
**SEM EXCEÇÕES.**



CUTMASTER® SÉRIE TRUE™



# MAIS POTÊNCIA QUANDO NECESSITA.

A SÉRIE TRUE™ DA ESAB® CUTMASTER® FOI CONCEBIDA COM A IDEIA DE QUE A CAPACIDADE DE CORTE RECOMENDADA TAMBÉM DEVE SER A CAPACIDADE DE CORTE VERDADEIRA.. A SÉRIE TRUE CUT ELIMINA O CONCEITO DE TER DE “COMPRAR ACIMA”, ADQUIRINDO UMA MÁQUINA QUE É MAIOR DO QUE AQUELA DE QUE REALMENTE NECESSITA. COM A INTRODUÇÃO DA SÉRIE TRUE DA ESAB CUTMASTER, UMA MÁQUINA COM A CAPACIDADE RECOMENDADA DE 25 MM CORTARÁ MATERIAL DE 25 MM DURANTE TODO O DIA.

A close-up photograph of an ESAB Cutmaster plasma cutting machine in operation. The machine's torch is cutting through a thick metal plate, creating a bright, intense light at the cutting point and a shower of sparks falling from the bottom. The machine's body is dark grey with a yellow ESAB logo on the side. The background is dark and industrial.

## VERDADE Nº. 1

VERDADEIRA CONFIANÇA – Os LED do painel frontal controlados pelo microprocessador da Série TRUE da ESAB Cutmaster garantem extrema confiança ao operador e uma utilização sem erros, desde a instalação à limpeza.

## VERDADE Nº. 2

VERDADEIRA FORÇA – A Série TRUE da ESAB Cutmaster permite-lhe trabalhar durante todo o dia com a nossa capacidade de corte recomendada. Mas quando necessita daquela força extra, tem a certeza de que ela está lá.

## VERDADE Nº. 3

VERDADEIRA PROTEÇÃO – Como se uma garantia ilimitada de 3 anos para a fonte de alimentação não bastasse, a Série TRUE da ESAB Cutmaster é a única linha de máquinas de corte de plasma que dispõe de TRUE GUARD™ – uma barra redonda reforçada para maior durabilidade disponível nos nossos sistemas de plasma maiores.\*

## VERDADE Nº. 4

VERDADEIRA PONTA™ – O sistema de plasma da Série TRUE da ESAB Cutmaster oferece a única ponta de corte de arrasto de 60 Amp atualmente disponível no mercado.\*

## VERDADE Nº. 5

VERDADEIRA FLEXIBILIDADE – A nova Série TRUE da ESAB Cutmaster dispõe da versátil e patenteada 1Torch® com tecnologia SureLok® para lhe garantir que o eletrodo está bloqueado na posição correta em cada arranque. Peças consumíveis, extensões de mangueira que permitem cortar até 30,5 m de distância da fonte de alimentação e a flexibilidade de passar rapidamente de corte manual para mecanizado apenas com a mudança de um maçarico. (Adicionar PCB para interface CNC.)

## VERDADE Nº. 6

VERDADEIRA PORTABILIDADE – A Série TRUE da ESAB Cutmaster disponibiliza máquinas mais leves e portáteis, sem comprometer o desempenho.

\* Não disponível na ESAB Cutmaster 40

# CARACTERÍSTICAS.

## Barra redonda TRUE GUARD™

Permite o transporte fácil e protege a frente e a traseira da fonte de alimentação para uma durabilidade incomparável.

## Controlos do utilizador

Todos os controlos do utilizador estão convenientemente localizados no painel frontal.

## LED com códigos de cores

Indicam o estado da pressão e erros de configuração.

## Mobilidade

Design leve que melhora a portabilidade (Redução de quase 50%).



## Reinício com piloto automático

Esta funcionalidade reacende instantaneamente o arco do piloto ao cortar metais expandidos.



### Armazenamento

Compartimento de armazenamento conveniente para peças sobresselentes e consumíveis.



### Ponta de 60 Amp

A única Ponta de arrasto de 60 Amp disponível na indústria.



### Flexibilidade

Capacidade para vários maçaricos (Manual, mecanizado e automatizado).



### Ligação rápida

ATC® (Advanced Torch Connector) para ligar/desligar rapidamente o maçarico sem necessitar de ferramentas.

# 1TORCH® CARACTERÍSTICAS.

## Pega ergonómica do maçarico

Os maçaricos manuais dispõem de pegas ergonómicas com um gatilho de libertação fácil de usar, que fornece conforto durante utilizações prolongadas. Cabeças com 75° e 90° permitem aos operadores escolher entre várias posições.

## Novo tubo de posicionamento fenólico

Com uma inovadora cremalheira de 32 dentes, o tubo de posicionamento fenólico pode ser facilmente adaptado para qualquer suporte de maçarico 35 mm. Se for necessário usar a posição manual do maçarico, a utilização da cremalheira completará a tarefa. Só tem de remover a cremalheira do tubo de posicionamento, se não for necessária.

## Peças consumíveis extensíveis ou protegidas

As peças consumível da 1Torch foram concebidas para se adaptarem ao estilo de corte. Alterando a proteção contra calor, pode ter:

- Uma ponta estendida para maior visibilidade e controlo, além de corte de arrasto de posição com baixo consumo de energia.
- Uma ponta protegida para corte de arrasto em placas à potência alta de 120 Amps.

## Stock e custos de peças consumíveis inferiores

Bastam 34 peças consumíveis para cobrir toda a diversidade de cortes e goivagem até 120 Amps. As peças em stock para uma frota de unidades de plasma podem ser simplificadas usando a 1Torch®.

## Mangueiras melhoradas

As mangueiras da 1Torch são leves, extremamente flexíveis e suficientemente reforçadas para suportar vários anos de utilização.

## Opção de desligar rapidamente com o ATC® (Advanced Torch Connector)

O design do ATC permite desligar rapidamente, proporcionando flexibilidade extra para quase todos os sistemas de plasma. Passar para um maçarico de máquina, substituir uma unidade danificada ou simplesmente alterar o comprimento da mangueira é feito rapidamente e sem necessitar de ferramentas.

## Extensões de mangueira do ATC

As extensões de mangueira do ATC oferecem a flexibilidade de trabalhar a uma distância de até 30,4 m da fonte de alimentação. As extensões estão disponíveis com os comprimentos de 4,5 m, 7,6 m, e 15,2 m. O ATC torna mais fácil aumentar ou reduzir o comprimento total da mangueira do maçarico quando as necessidades se alterarem.



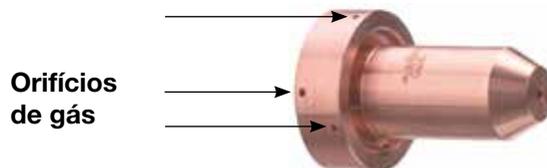
## Tecnologia de elétrodos patenteada SureLok®

Elimina a necessidade de uma ferramenta de instalação e garante um alinhamento preciso do elétrodo e da ponta, o que resulta num arco altamente definido e em cortes precisos. O alinhamento SureLok também resulta em pontas e elétrodos de maior durabilidade e custos de operação reduzidos.



**Total Gas Management™** Elimina a necessidade de ter um guarda-fogo de gás de plasma independente. Cada ponta inclui portas de gás de plasma sintonizadas para otimizar o desempenho de corte de acordo com a corrente indicada. Controlo de gás com precisão, peças consumíveis de maior durabilidade e melhor desempenho de corte.

**Design de consumíveis avançado com o Total Gas Management: Os sistemas Cutmaster® incorporam o guarda-fogo de gás na ponta, o que elimina a necessidade de um independente, impede a deterioração do distribuidor de gás e garante que o utilizador obtém cortes consistentes e de elevada qualidade, sem comprometer a durabilidade das peças.**



## Alimentado por Thermal Dynamics®

- **Excelente em velocidades de corte elevadas:** Rácios de corte excelentes (mm/min.) garantem que que é possível obter cortes de elevada qualidade, mesmo com velocidades mais elevadas.



Cartucho inicial



Eléctrodo



CABEÇA DE MAÇARICO DE 75°



CABEÇA DE MAÇARICO DE 90°



CABEÇA DE MAÇARICO DE 180°

- **Aço inoxidável:** Os sistemas Cutmaster oferecem excelente desempenho para corte de aço inoxidável.
- **Espessura mais fina:** Os sistemas Cutmaster oferecem qualidade de corte superior em metais mais finos (menos de 3mm).
- **Sem escória:** Quando operados corretamente, os sistemas TRUE™ da Cutmaster podem efetuar cortes com pouca ou nenhuma escória.
- **Capacidades de corte elevadas:** Os sistemas TRUE da Cutmaster oferecem capacidades de corte elevadas VERDADEIRAS.

### Trinco do gatilho

Esta funcionalidade previne a fadiga da mão durante cortes prolongados.

### Mangueiras melhoradas

Leves, flexíveis e com vários anos de durabilidade.

### Ligação rápida

ATC® (Advanced Torch Connector) para ligar/desligar rapidamente o maçarico sem necessitar de ferramentas.



# GUIA DE APLICAÇÃO DE PEÇAS CONSUMÍVEIS DA 1TORCH®

Para corte manual e operações de goivagem com os modelos SL60® e SL100®

## CORTE COM PONTA DE ARRASTO

O método preferencial para cortar metal de baixo calibre com até 6 mm de espessura. Produz a largura de corte mais estreita com a melhor qualidade, velocidades de corte mais rápidas e nenhuma ou quase nenhuma distorção.

O corte de arrasto tradicional estava limitado a 40 Amps ou menos; agora, com a tecnologia Thermal Dynamics® TRUE™ da Série Cut Drag Tip™, é possível cortar até 60 Amps. Para melhores resultados, use a proteção contra calor com a ponta do maçarico em contacto direto com a peça de trabalho (até 60 Amps).



CORTE COM PROTEÇÃO DE ARRASTO

## CORTE DE SEPARAÇÃO

O método preferencial para cortar metal mais espesso do que 6 mm e a níveis de corrente acima dos 60 Amps. Fornece o máximo de visibilidade e acessibilidade. Proteção contra calor para corte de "separação" (com a ponta do maçarico a 3 mm a 6 mm da peça de trabalho). Use o corpo da proteção contra calor juntamente com o defletor para aumentar a durabilidade das peças e melhorar a resistência ao calor refletor. Esta combinação fornece resultados de corte semelhantes ao da proteção contra calor de uma peça, bem como uma mudança mais fácil para corte de goivagem ou com proteção de arrasto.



CORTE MECANIZADO

## CORTE COM PROTEÇÃO DE ARRASTO

Este método de corte entre 70 e 120 Amps é mais fácil para o operador e mantém uma distância de separação constante. Para metal com espessura superior a 6 mm, só tem de arrastar o bico de proteção até que fique em contacto com a peça de trabalho. Use o corpo da proteção contra calor com o bico de proteção de arrasto adequado, correspondendo ao nível que está a ser usado. Este método não é recomendado para cortar metal com relevos de baixo calibre.



## GOIVAGEM

Um método simples de remoção de metal é inclinar o maçarico para um ângulo de mangueira de 35°- 45° e usar a ponta de goivagem. Manter uma distância de separação constante permitirá uma penetração parcial da peça de trabalho, removendo o metal da superfície.

A quantidade de corrente, a velocidade do movimento, a distância de separação, o ângulo da mangueira e o tamanho da ponta determinarão qual o defletor adequado. Além disso, pode usar a proteção contra calor de peça única.



GOIVAGEM

## PERFIS DE GOIVAGEM

	Amplitude de saída	Profundidade	Largura	Perfil
Ponta A	40 Amps (MÁX)	Pouco profundo	Estreito	
Ponta B	50-100 Amps	Profundo	Estreito	
Ponta C	60-120 Amps	Moderado	Moderado	
Ponta D	60-120 Amps	Pouco profundo	Amplo	
Ponta E	120 Amps	Moderado	Amplo	

# ACESSÓRIOS

## Kit de guia de corte (Deluxe)

PEÇA Nº. 7-8910

PCH 10, 25, 26, 28, 35, 40, 42, 60, 62, 75, 76, 80, 100XL, 102, RPT 28, 100R(ER) 1Torch

Círculos de corte de 54 mm a 1054 mm com os anexos de corte adequados. Este kit inclui anexos de fácil acoplamento para se adequarem à maioria de maçaricos com Thermal Dynamics® de modo a obter linhas direitas precisas, cortes em círculo e biselamento. Inclui estojo de transporte, kit de raio em curvatura/rolo (7-7501), guia de corte circular (7-3291), pivô magnético, pivô de sucção.



## Kit de guia de corte circular

PEÇA Nº. 7-3291

PCH 10, 25, 26, 28, 35, 40, 42, 60, 62, 75, 76, 80, 100XL, 102, RPT 28, 100R(ER) 1Torch

Corta círculos de 54 mm a 705 mm (usando o anexo magnético) quando é necessário cortar ou biselar. Para usar com a maior dos maçaricos com Thermal Dynamics. Guia apresentado com pivô opcional (7-3148).



## Kit de guia de corte em raio de curvatura/rolo

PEÇA Nº. 7-7501

PCH 10, 25, 26, 28, 35, 40, 42, 60, 62, 75, 76, 80, 100XL, 102, RPT 28, 100R(ER) 1Torch® (sem círculos, só curvatura)

Este guia fácil de usar corta círculos de 76 mm a 730 mm. Mantém uma altura consistente da peça de trabalho, quer esteja a usar o anexo de corte circular para cortar círculos ou a funcionalidade de guia de rolo para melhorar um corte em linha reta. Tanto utilizadores experientes como não experientes verificarão melhoramentos consideráveis na qualidade, velocidades e durabilidade das peças. Pode ser usado com a maioria dos maçaricos Thermal Dynamics.



## Guia de Corte em Linha Reta

PEÇA Nº. 7-8911

Apresentamos um novo acessório de guia de corte adequado para todos os maçaricos manuais, desde PCH-10 a PCH-102 e a 1Torch. Este versátil cortador em linha reta destina-se a sistemas manuais e efetua cortes verticais, de 90° ou biselados. O seu consistente separador melhora a qualidade do corte e maximiza o desempenho geral. Produz cortes em linha reta mais eficientes.



Leve, com um tempo de preparação mínimo e sem necessitar de corrente. Os suportes magnéticos garantem o posicionamento e uma utilização fácil. Estão disponíveis placas de sucção opcionais para aplicações não magnéticas (ex.: alumínio e aço inoxidável). O kit de guia de corte inclui: Suporte de maçarico de carril standard com 1,2 m e ímanes de alta resistência com bucha (2 ea.) Rodas e fixadores de montagem deslizante. Disponíveis extensões (9-7971) de 1,2 m.



## Guias de corte com separadores

PEÇA Nº. 9-8251 Para usar com pontas 40A no maçarico SL60/SL100

PEÇA Nº. 9-8281 Para usar com pontas 60-100A no maçarico SL60/SL100



## Coberturas com mangueira em couro

PEÇA Nº. 9-1260 6,1 m

PEÇA Nº. 9-1280 15,2 m

Estas coberturas de mangueira são adequadas tanto para mangueiras 1Torch como SureLok®. Os botões de molas permitem uma instalação fácil. Para maçaricos maiores, pode juntar duas coberturas à largura necessária usando os botões de molas.



## Extensões de mangueira para ATC®

7-7544 4,6 m

7-7545 7,6 m

7-7552 15,2 m

Disponível para qualquer sistema usando 1Torch com ATC para ligar/desligar rapidamente.

As extensões de mangueira permitem personalizar o comprimento até 30,5 m para se adequar à tarefa de corte.



## Guias de proteção com gatilho para 1Torch (SL60 e SL100)

PEÇA Nº. 9-8420 Proteção com gatilho curta

Esta proteção oferece segurança adicional contra ativações acidentais ou danos no interruptor do maçarico.



## Controlo pendente remoto

PEÇA Nº. 7-3460 6,1 m

Controlo pendente remoto para aplicações mecânicas.

## Extensão pendente da mão

PEÇA Nº. 7-7744 7,6 m

Cabo de extensão para Controlo pendente remoto 7-3460

## Filtro de ar/Kits de filtros de ar

Para uma maior durabilidade das peças consumíveis e melhor desempenho geral, a Thermal Dynamics recomenda o uso de kits de filtros de ar em todos os sistemas de corte de plasma.



## Kit de filtro de ar de uma etapa

PEÇA Nº. 7-7507

(Corpo de filtro 9-7740, Mangueira 9-7742, Elemento de filtragem 9-7741)

Para utilização com sistemas de ar comprimido de oficina, este filtro em linha não permitirá que humidade ou água passem através do elemento de filtragem, mesmo que fique completamente saturado. Este elemento de filtragem de alta tecnologia bloqueia a absorção de água para aumentar o desempenho e melhorar a durabilidade das peças consumíveis.



## Kit de filtro de ar de duas etapas

PEÇA Nº. 9-9387

Para Cutmaster® TRUE™

O filtro de ar de duas etapas removerá a humidade e contaminantes do fluxo de ar ao usar ar comprimido. O filtro pode filtrar pelo menos 5 microns. O filtro é pré-montada, tendo apenas de ser instalado na fonte de alimentação.



## Carrinho multifuncional

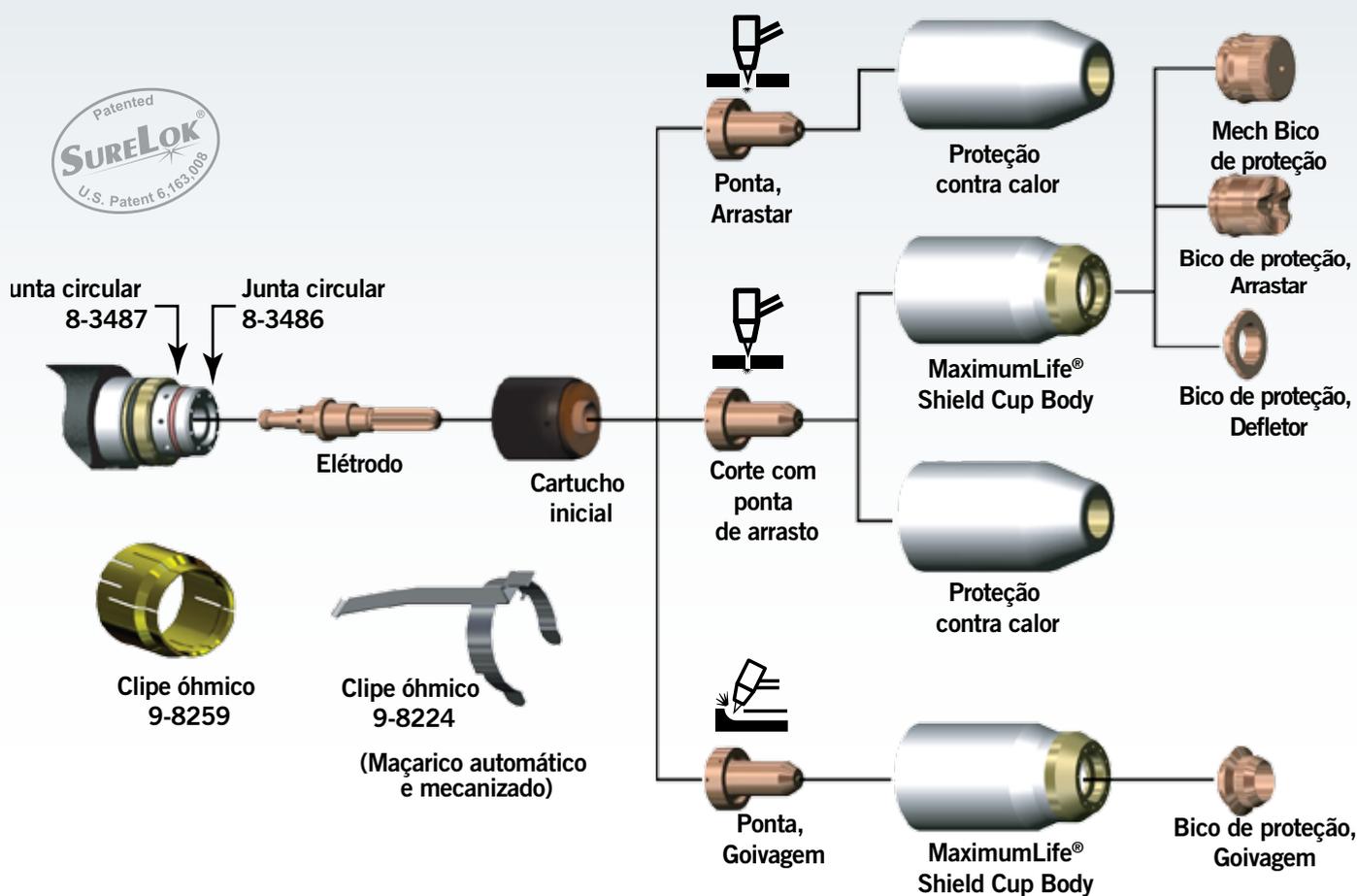
PEÇA Nº. 7-8888

Concebido para a maioria dos sistemas de corte manuais portáteis, como o PakMaster®, a Cutmaster ou quaisquer sistemas de dimensão semelhante.

Este carrinho de aço reforçado tem rodas para movimentação fácil com 203 mm de diâmetro, juntamente com rodas dianteiras de 76 mm. Este carrinho também serve como um excelente stand de exibição em feiras.



# CONSUMÍVEIS PARA 1TORCH® .



DESCRIÇÃO	Nº. DA PEÇA	
<b>JUNTAS CIRCULARES</b>		
Junta circular	8-3487	
Junta circular	8-3486	
Lubrificante para junta circular	8-4025	
<b>ELÉTODOS</b>		
Eléctrodo	9-8215	
<b>CARTUCHOS INICIAIS</b>		
Cartucho inicial	9-8213	
Cartucho inicial de elevada resistência (apenas sistemas não HF)	9-8277	
<b>PONTAS</b>		
Arrastar	Ponta, Arrastar, 20A	9-8205
	Ponta, Arrastar, 30A	9-8206
	Ponta, Arrastar, 40A	9-8207
	Ponta, Arrastar, 60A	9-8252
	Ponta, Separar, 40A	9-8208
Separar	Ponta, Separar, 50/55A	9-8209
	Ponta, Separar, 60A	9-8210
	Ponta, Separar, 70A	9-8231
	Ponta, Separar, 80A	9-8211
	Ponta, Separar, 90/100A	9-8212
Goivar	Ponta, Separar, 120A	9-8253
	Ponta, Goivagem, A	9-8225
	Ponta, Goivagem, B	9-8226
	Ponta, Goivagem, C	9-8227
	Ponta, Goivagem, D	9-8228
Ponta, Goivagem, E	9-8254	

DESCRIÇÃO	Nº. DA PEÇA	
<b>PROTEÇÕES CONTRA CALOR</b>		
Proteção contra calor	9-8218	
Corpo da proteção contra calor, MaximumLife®	9-8237	
<b>PROTEÇÕES CONTRA CALOR</b>		
Arrastar	Bico de proteção, Arrastar, 40A	9-8244
	Bico de proteção, Arrastar, 50-60A	9-8235
	Bico de proteção, Arrastar, 70-100A	9-8236
	Bico de proteção, Arrastar, 120A	9-8258
	Bico de proteção, Mecanizado, 40A	9-8245
Mecanizado	Bico de proteção, Mecanizado, 50-60A	9-8238
	Bico de proteção, Mecanizado, 70-100A	9-8239
	Bico de proteção, Mecanizado, 120A	9-8256
Defletor	Bico de proteção, Defletor	9-8243
Goivagem	Bico de proteção, Goivagem	9-8241
<b>CLIPES ÓHMICOS</b>		
Clipe óhmico	9-8224	
Clipe óhmico para maçaricos manuais	9-8259	
<b>KITS DE PEÇAS SOBRESSELENTES</b>		
Kit de peças sobresselentes, 30 Amp	5-2550	
Kit de peças sobresselentes, 40 Amp	5-2551	
Kit de peças sobresselentes, 50/55 Amp	5-2552	
Kit de peças sobresselentes, 60 Amp	5-2553	
Kit de peças sobresselentes, 70 Amp	5-2554	
Kit de peças sobresselentes, 80 Amp	5-2555	
Kit de peças sobresselentes, 90/100 Amp	5-2556	

*Nota: Todos os kits de peças sobresselentes incluem dez (10) Pontas, cinco (5) Eléctrodos e um (1) Cartucho inicial.*



ESAB Cutmaster 40

ESAB Cutmaster 60

ESAB Cutmaster 80

ESAB Cutmaster 100

ESAB Cutmaster 120

**Série TRUE™ da ESAB Cutmaster® Especificações do Sistema\***

	ESAB Cutmaster 40	ESAB Cutmaster 60	ESAB Cutmaster 80	ESAB Cutmaster 100	ESAB Cutmaster 120
Máximo de amperagem de saída	40 Amps	60 Amps	80 Amps	100 Amps	120 Amps
Kilowatt de saída	3,8 kW	6,2 kW	9 kW	12 kW	15,4 kW
Corte recomendado	12 mm @ 230 V 6 mm @ 110 V	20 mm	25 mm	35 mm	40 mm
Corte máximo	22,2 mm 15,8 mm	32 mm	38 mm	45 mm	55 mm
Taxa de perfuração	9,5 mm @ 230 V 6,3 mm @ 110 V	12 mm	15,8 mm	20 mm	25 mm
Voltagem de entrada	230V/13,5A / 110V/16,3A 1 fase, 50/60 Hz	400V/16A 3 fases, 50/60 Hz	400V/20A 3 fases, 50/60 Hz	400V/27A 3 fases, 50/60 Hz	400V/32A 3 fases, 50/60 Hz
Ciclo de trabalho (@ 40° C)	40% @ 40A 230V - -	40% @ 60A 60% @ 50A 100% @ 30A	40% @ 80A 60% @ 65A 100% @ 55A	60% @ 100A 80% @ 80A 100% @ 70A	- 40% @ 120A 100% @ 100A
Cabo	5 m	6,1 m	6,1 m	6,1 m	6,1 m
Dimensões	A 288 mm	381 mm	381 mm	381 mm	381 mm
	L 177 mm	305 mm	305 mm	305 mm	305 mm
	P 470 mm	610 mm	610 mm	762 mm	762 mm
Peso	11,8 kg	19,5 kg	19,5 kg	28,1 kg	28,1 kg
Garantia (Peças e mão de obra)	3 anos Fonte de alimentação, 1 ano Maçarico				
Certificações	IP-23S, CSA, NTRL/C, CE	IP-23C, CSA, NTRL/C, CE, CCC			
<b>Configuração do maçarico</b>					
Maçarico manual (Fornecido)	SL60 w/ATC, 75° maçarico manual, 6,1 m			SL100 w/ATC, 75° maçarico manual, 6,1 m	
Maçarico automático e mecanizado	-	SL100 (Opcional)	SL100 (Opcional)	SL100 (Opcional)	SL100 (Opcional)
Pressão de ar	5,2 bar	5,2 bar	5,2 bar	4,8 bar	4,8 bar
Fluxo	190 l/m	190 l/m	190 l/m	212 l/m	212 l/m

\* Sujeito a alterações sem aviso prévio

# SERVIÇO E ASSISTÊNCIA INCOMPARÁVEIS.

A Cutmaster, tal como todos os produtos da ESAB, é apoiada pelo nosso compromisso em fornecer o melhor serviço e assistência ao cliente. O nosso competente departamento de serviço ao cliente está preparado para responder rapidamente a quaisquer questões, resolver problemas e ajudar na manutenção e atualização das suas máquinas. Além disso, os nossos produtos contam com a garantia mais abrangente da indústria.

Com a ESAB, pode estar certo de que comprou uma máquina que satisfará as suas necessidades de hoje e do futuro. Também tem formação sobre produtos e processos à sua disposição. Peça ao representante de vendas ou distribuidor da ESAB uma solução completa com os nossos produtos.

Para mais informações, visite a página [www.cmc.pt](http://www.cmc.pt)

## Garantia de 3 anos.

Com o serviço e assistência líder da indústria da ESAB, se necessitar de ajuda, estará protegido pela garantia mais abrangente da indústria.

